

Wichtige Informationen Augenkontrolle
Prof. Bernhard Spiess
*Informations importantes contrôles
ophtalmologiques Prof. Bernhard Spiess*

Liebe Aussteller,
Liebe Ausstellerinnen,

Wir freuen uns, auch in diesem Jahr Prof. B. Spiess für die Augenuntersuchung bei uns begrüßen zu dürfen. Da die Technik ihren Wandel macht, musste sich Prof. Spiess anpassen. Deshalb wird es folgende Änderungen geben:

- Die Voranmeldung für die Augenkontrolle ist **für ALLE zwingend!** Es können leider keine spontanen Untersuchungen von Hunden, welche nicht vorangemeldet wurden, mehr durchgeführt werden.

Auf www.retrievernws.ch finden Sie das Anmeldeformular in Deutsch und Französisch. Bitte füllen sie dieses aus und senden Sie es an unser Sekretariat Martina Wenk-Grossmann, Bruggmattweg 5, 4452 Itingen oder per Mail an mawegr@gmx.ch.

Bitte beachten Sie, dass Anmeldungen ohne das entsprechende Formular leider nicht berücksichtigt werden können.

Meldeschluss für die Augenkontrolle ist der 24.11.2017

- **Kosten:** Die normale Augenuntersuchung kostet neu CHF 60.– statt CHF 45.– und die Augenuntersuchung inkl. Gonio CHF 80.– statt CHF 65.– Die Kosten werden vor Ort bar bezahlt
- **Formulare:** Das Ausfüllen der offiziellen Formulare fällt für die Hundebesitzer/Züchter weg, da neu alle Daten durch Prof. Spiess in ein System online eingegeben werden.
- **Der Aufwand** wird somit für die Hundebesitzer/Züchter kleiner, dafür aber für Prof. Spiess grösser. Deshalb auch der Kostenanstieg. Die Formulare mit den Ergebnissen erhalten Sie dann von Prof. Spiess direkt nach der Augenuntersuchung.
- **Augenuntersuchung an der Weihnachtsausstellung:** Am Ablauf selber hat sich nichts geändert. Sie dürfen ihre freie Kapazität nutzen und wie alle Jahre selber entscheiden, wann Sie die Untersuchung zeitlich durchführen möchten.

Für weitere Fragen steht Ihnen unser Sekretariat gerne zur Verfügung.

Besten Dank für ihr Verständnis!

Chers exposants,
Chères exposantes,

Nous nous réjouissons, cette année encore, de pouvoir accueillir le Prof. Spiess pour les examens ophtalmologiques. Comme la technique a évolué, le Prof. Spiess a dû s'adapter. C'est pourquoi les modifications suivantes auront lieu :

- *Une inscription au préalable pour le contrôle ophtalmologique est **obligatoire pour TOUS!** Plus aucun chien ne pourra être examiné spontanément sans avoir été auparavant inscrit.*

Vous pouvez trouver les formulaires d'inscription en allemand et français sur www.retrievernws.ch! Vous êtes priés de remplir ce dernier et de l'envoyer à notre secrétaire Martina Wenk-Grossmann, Bruggmattweg 5, 4452 Itingen ou par email mawegr@gmx.ch.

Merci de prendre note qu'une inscription n'ayant pas été faite via ces formulaires ne pourra pas être prise en considération.

La fin des inscriptions pour l'examen ophtalmologique est fixée au 24.11.2017

- **Coûts :** *Un examen ophtalmologique standard coûte désormais CHF 60.– au lieu de CHF 45.–. L'examen ophtalmologique incluant la gonio de CHF 80.– au lieu de CHF 65.–. Le paiement sera effectué sur place.*
- **Formulaire :** *Il n'y aura plus de formulaire officiel à remplir pour le propriétaire/éleveur, désormais le Prof. Spiess rentrera toutes les données dans le système online.*
- *L'investissement sera alors plus petit pour le propriétaire/éleveur, mais plus important pour le Prof. Spiess. C'est l'une des raisons de l'augmentation du prix. Après l'examen, vous recevrez du Prof. Spiess un formulaire avec les résultats.*
- **Examen ophtalmologique lors de l'exposition de Noël :** *Le déroulement en lui-même de change pas. Vous pouvez vous organiser comme vous le souhaitez, comme chaque année, afin de décider quand vous souhaitez effectuer cet examen.*

Notre secrétaire reste à votre disposition pour toutes autres questions.

Merci infiniment de votre compréhension !

